

AGREEMENT

on academic cooperation between

GORGAN UNIVERSITY OF AGRICULTURAL SCIENCES AND NATURAL
RESOURCES in Gorgan, Iran

and

UNIVERSITY OF LJUBLJANA in Ljubljana, Slovenia

Part I: Declaration

The Gorgan University of Agricultural Sciences and Natural Resources and University of Ljubljana, Biotechnical Faculty wish to develop mutually beneficial cooperative relations in education and research on the basis of established contacts guided by mutual interest and subject always to mutual consent.

Part II: Areas of Cooperation

Areas of cooperation may include:

Education

- Exchange of teaching personnel and students, and
- Curriculum development in Ph.D. programs of Agricultural Sciences, Animal Husbandry, and related sciences;

Research

- Exchange of researchers (short time duration or sabbatical leaves);
- Exchange of educational, scientific, and know-how information;
- Planning and carrying joint research projects in fields of mutual interest;
- Organizing scientific meetings, workshops, and technology fairs.


Part III: Methods and Rules

Subject always to the availability of funds, reciprocity, and to the approval of the authorized Heads of the Gorgan University of Agricultural Sciences and Natural Resources and Biotechnical Faculty of University of Ljubljana.

The parties agree on the following rules:

- Host institution is bound to arrange accommodation of visiting teaching or research personnel or visiting Ph.D. students;

سید علی محمد افشاری
رئیس هیئت مدیره و اراکین
کانون اساتید
فصل ۱۰
۱۳۹۸



- Expenses of the visiting personnel (traveling, accommodation, and living expenses) are agreed by a specific contract considering living expenses in host country;
- Salary of the visiting personnel is agreed by a specific contract between the visitor, leaving, and host institution;
- Traveling and accommodation expenses of visiting Ph.D. students are paid from scholarship if not pre-agreed otherwise between the parties;
- English is preferred language of teaching in the either countries.

Part IV: Term and Authority

The terms of collaboration including financial arrangements for each activity shall be mutually discussed and agreed in writing by both parties prior to the commencement of that activity. Each institution will designate a named individual to act as Liaison Officer.

This Agreement will come into effect on signature by the approved authorities of the Gorgan University of Agricultural Sciences and Natural Resources, and University of Ljubljana. The period of this Agreement is five years from the date of signature. The Agreement may thenceforth be renewed by mutual consent. Either party may terminate this Agreement upon six (6) months' written notice to the other. Any amendment or modification to this Agreement requires the written approval of both parties.

Six copies of this Agreement in English language, consisting of the Part I, II, III, and IV, are prepared, three copies for each party.

Assoc.Prof. Nasser LATIFI, Ph.D.
Vice-President

Prof. Jože MENCINGER, Ph.D.
Rector

Gorgan University of Agricultural
Sciences and Natural Resources

University of Ljubljana

Signature *Nasser Latifi*



Signature *P. Mencinger*

Date *2/04/1999*

Date *25/05/1999*